



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 13. tammikuuta 2012  
(OR. en)**

**18733/11**

**Toimielinten välinen asia:  
2008/0183 (COD)**

**AGRI 891  
AGRIORG 254  
CODEC 2467  
OC 100**

### **SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET**

---

Asia: Neuvoston ensimmäisen käsittelyn kanta EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEN antamiseen neuvoston asetusten (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 1234/2007 muuttamisesta unionin vähävaraisimmille henkilöille suunnatun elintarvikkeiden jakelun osalta

### **YHTEINEN NÄKEMYS**

**Kroatian kuuleminen päättyi 21.1.2012.**

---

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON**

**ASETUS (EU) N:o .../20...**

**annettu ...,**

**neuvoston asetusten (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 1234/2007 muuttamisesta  
unionin vähävaraisimmille henkilöille suunnatun  
elintarvikkeiden jakelun osalta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 42 artiklan ensimmäisen kohdan ja 43 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>1</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>2</sup>,

noudattavat tavallista lainsäätämisjärjestystä<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> EUVL C 84, 17.3.2011, s. 49.

<sup>2</sup> EUVL C 104, 2.4.2011, s. 44.

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 26. maaliskuuta 2009 (EUVL C 117 E, 6.5.2010, s. 258), ja neuvoston ensimmäisen käsittelyn kanta, vahvistettu ...

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Yleisistä säännöistä yhteisön vähävaraisimmille henkilöille jaettavaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden luovuttamisesta interventiovarastoista tietyille järjestöille 10 päivänä joulukuuta 1987 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 3730/87<sup>1</sup>, joka on sittemmin kumottu ja sisällytetty maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1234/2007<sup>2</sup>, on yli kahden vuosikymmenen ajan tarjonnut luotettava perustan elintarvikkeiden jakamiseksi unionin vähävaraisimmille henkilöille, jäljempänä 'elintarvikkeiden jakeluohjelma', ja vaikuttanut myönteisesti unionin sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen vähentämällä taloudellisia ja sosiaalisia eroja.
- (2) Yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) tavoitteena on perussopimuksen 39 artiklan 1 kohdan mukaan markkinoiden vakauttaminen ja kohtuullisten kuluttajahintojen takaaminen. Elintarvikkeiden jakeluohjelma on vuosien mittaan tukenut näiden molempien tavoitteiden saavuttamista, ja se on osoittautunut olennaisen tärkeäksi välineeksi, sillä sen avulla on voitu parantaa unionin vähävaraisimpien henkilöiden puutteellista elintarviketurvaa ja elintarvikkeiden laajamittaista saata vuutta unionissa sekä pienentää interventiovarastoja.

---

<sup>1</sup> EYVL L 352, 15.12.1987, s. 1.

<sup>2</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

- (3) Euroopan parlamentti kehotti 7 päivänä heinäkuuta 2011 antamassaan päätöslauselmassa komissiota ja neuvostoa kehittämään monivuotisen rahoituskehityksen jäljellä olevaa kautta varten väliaikaisen ratkaisun, jotta estetään määrärahojen vähentämisestä 500 miljoonasta eurosta 113 miljoonaan euroon johtuva elintarvikeavun välitön ja jyrkkä lasku ja varmistetaan, että elintarvikeavusta riippuvaiset henkilöt eivät kärsi ruokaköyhyydestä.
- (4) Nykyinen elintarvikkeiden jakeluohjelma perustuu tuotteiden jakamiselle unionin interventiovarastoista, ja sitä täydennetään tilapäisesti markkinoilta tehtävillä hankinnoilla. YMP:n perättäiset uudistukset ja tuottajahintojen suotuisa kehitys ovat kuitenkin saaneet aikaan interventiovarastojen ja käytettävissä olevan tuotevalikoiman asteittaisen pientymisen. Asetuksella (EY) N:o 1234/2007 sallitaan sen nykyisessä muodossa markkinoilta tehtävät hankinnat vain silloin, kun tuotteita ei tilapäisesti ole saatavilla. Elintarvikkeiden hankinta unionin markkinoilta ei voi säännönmukaisesti korvata pientyneitä interventiovarastoja, mikä ilmenee unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-576/08 antamasta tuomiosta<sup>1</sup>. Näin ollen elintarvikkeiden jakeluohjelman lopettaminen vaikuttaa aiheelliselta. Jotta nykyistä elintarvikkeiden jakeluohjelmaa hyödyntävillä jäsenvaltioiden hyväntekeväisyysjärjestöillä olisi riittävästi aikaa mukautua uuteen tilanteeseen, ohjelmaa olisi muutettava säättämällä vaiheittaisesta lopettamisesta, jonka aikana markkinoilta tehtävistä hankinnoista olisi tultava ohjelman säännöllinen hankintalähde interventiovarastojen täydentämiseksi silloin, kun soveltuvia interventiovarastoja ei ole käytettävissä. Elintarvikkeiden jakeluohjelman vaiheittaisen lopettamisen olisi päätyttävä, kun vuoden 2013 vuosittainen suunnitelma on saatu päätökseen.

---

<sup>1</sup> Asia T-576/08, Saksa v. komissio, tuomio annettu 13. huhtikuuta 2011 (ei vielä julkaistu).

- (5) Unionin elintarvikkeiden jakeluohjelmaa olisi sovellettava siten, ettei rajoiteta kansallisten elintarvikkeiden jakeluohjelmien soveltamista.
- (6) Moitteettoman varainhoidon varmistamiseksi on tarpeen asettaa unionin tukeen sovellettava kiinteä enimmäismäärä. Elintarvikkeiden jakeluohjelma olisi lisättävä yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä kesäkuuta 2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1290/2005<sup>1</sup> 3 artiklan 1 kohdassa olevaan luetteloon menoista, jotka rahoitetaan Euroopan maatalouden tukirahastosta (maataloustukirahasto).
- (7) Kokemusten mukaan elintarvikkeiden jakeluohjelman hallintoon on tarpeen tehdä joitain parannuksia. Sen vuoksi komission olisi laadittava mainitun ohjelman täytäntöön panemiseksi vuosina 2012 ja 2013 vuosittaisia suunnitelmia, jotka perustuvat jäsenvaltioiden komissiolle osoittamiin pyyntöihin ja muihin tarpeellisiksi katsottuihin tietoihin. Jäsenvaltioiden tekemien elintarvikkepyyntöjen olisi perustuttava kansallisiin elintarvikkeiden jakeluohjelmiin, joissa esitetään vähävaraisimmille henkilöille suunnattavaan elintarvikkeiden jakeluun liittyvät jäsenvaltioiden tavoitteet ja painopisteet, joiden olisi käsitettävä myös ravitsemuksellisia näkökohtia. Tältä osin on aiheellista, että jäsenvaltioilla on mahdollisuus antaa etusija unionista peräisin oleville tuotteille. Vuosittaisen suunnitelman täytäntöönpanosta aiheutuvien kustannusten riittävän kattamisen varmistamiseksi on lisäksi tarpeen antaa jäsenvaltioille mahdollisuus korvata vuosittaisten suunnitelmien mukaisesti saataville asetetuilla varoilla tietyt nimetyille järjestöille aiheutuneet hallinto-, kuljetus- ja varastointikustannukset.

---

<sup>1</sup> EUVL L 209, 11.8.2005, s. 1.

- (8) Jäsenvaltioiden olisi tehtävä riittäviä hallinnollisia ja fyysisiä tarkastuksia ja määrättävä sääntöjenvastaisuuksien yhteydessä seuraamuksia varmistaakseen, että vuosittaiset suunnitelmat pannaan täytäntöön sovellettavien sääntöjen mukaisesti.
- (9) Nykyisen elintarvikkeiden jakeluohjelman toiminnan jatkuvuuden varmistamiseksi niin, että ohjelman vaiheittainen lopettaminen toteutetaan tehokkaasti, tätä asetusta olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2012 vuoden 2013 vuosittaisen suunnitelman valmistumiseen saakka.
- (10) Sen vuoksi asetukset (EY) N:o 1290/2005 ja (EY) N:o 1234/2007 olisi muutettava tämän mukaisesti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

### *1 artikla*

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1290/2005 3 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"g) asetuksen (EY) N:o 1234/2007 27 artiklassa säädetty unionin vähävaraisimmille henkilöille suunnattu elintarvikkeiden jakeluohjelma."

### *2 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 1234/2007 seuraavasti:

1) Korvataan 27 artikla seuraavasti:

#### *"27 artikla*

#### *Unionin vähävaraisimmille henkilöille suunnattu elintarvikkeiden jakeluohjelma*

1. Otetaan vuosiksi 2012 ja 2013 käyttöön ohjelma, jonka turvin unionin vähävaraisimmille henkilöille voidaan jakaa elintarvikkeita jäsenvaltioiden nimeämien järjestöjen välityksellä, jotka eivät saa olla kaupallisia yrityksiä. Elintarvikkeiden jakeluohjelmaa varten on asetettava saataville interventiovarastoissa olevia tuotteita tai, jos elintarvikkeiden jakeluohjelmaan soveltuvia interventiovarastoja ei ole, elintarvikkeita on ostettava markkinoilta.

Ensimmäisessä alakohdassa säädetyn elintarvikkeiden jakeluohjelman soveltamista varten 'vähävaraisimmilla henkilöillä' tarkoitetaan fyysisiä henkilöitä, mukaan lukien tällaisten henkilöiden muodostamat perheet tai ryhmät, joiden on todettu tai tunnustettu kansallisten toimivaltaisten viranomaisten vahvistamien tukikehitysohjelmien koskevien arviointiperusteiden nojalla olevan sosiaalisesti ja taloudellisesti riippuvaisessa asemassa tai joiden on todettu olevan tässä asemassa niiden perusteiden mukaan, joita nimetyt järjestöt soveltavat ja jotka ovat näiden kansallisten toimivaltaisten viranomaisten hyväksymiä.

2. Jäsenvaltioiden, jotka haluavat osallistua 1 kohdassa säädettyyn elintarvikkeiden jakeluohjelmaan, on toimitettava komissiolle elintarvikkeiden jakeluohjelmia, jotka sisältävät seuraavat tiedot:
  - a) yksityiskohtaiset tiedot tällaisten ohjelmien pääpiirteistä ja -tavoitteista;
  - b) nimetyt järjestöt;
  - c) pyynnöt kunkin vuoden aikana jaettavien elintarvikkeiden määristä ja muut tarpeelliset tiedot.

Jäsenvaltioiden on valittava elintarvikkeet objektiivisin perustein ottaen huomioon ravintoarvot ja jaettavaksi soveltuvuuden. Tätä tarkoitusta varten jäsenvaltiot voivat asettaa etusijalle unionista peräisin olevat elintarvikkeet.

3. Komissio hyväksyy vuosittaisia suunnitelmia, jotka perustuvat 2 kohdan ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettuihin pyyntöihin ja muihin asiaan vaikuttaviin tietoihin, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet osana elintarvikkeiden jakeluohjelmaa.

Kussakin vuosittaisessa suunnitelmassa on esitettävä unionin vuotuiset jäsenvaltiokohtaiset määrärahat.

Jos vuosittaisen suunnitelman sisältämiä elintarvikkeita ei ole saatavilla sen jäsenvaltion interventiovarastoissa, jossa tällaisia tuotteita tarvitaan, komissio määrää vuotuisessa suunnitelmassa niiden siirtämisestä kyseiseen jäsenvaltioon jäsenvaltioista, joiden interventiovarastoissa niitä on saatavilla.

Komissio voi tarkistaa vuosittaista suunnitelmaa sen täytäntöönpanoon vaikuttavan kehityksen perusteella.

4. Elintarvikkeet on luovutettava nimetyille järjestöille ilmaiseksi.

Vähävaraisimmille henkilöille suunnattu elintarvikkeiden jakelu on hoidettava

- a) ilmaiseksi; tai
- b) hintaan, joka ei missään tapauksessa ole nimetyille järjestöille niiden suorittamasta jakelusta aiheutuneiden kustannusten oikeuttamaa tasoa korkeampi, lukuun ottamatta kustannuksia, jotka eivät ole tukikelpoisia 7 kohdan toisen alakohdan a ja b alakohdan nojalla.

5. Edellä 1 kohdassa säädettyyn elintarvikkeiden jakeluohjelmaan osallistuvien jäsenvaltioiden on
  - a) toimitettava komissiolle vuosikertomus elintarvikkeiden jakeluohjelmien täytäntöönpanosta;
  - b) tiedotettava komissiolle riittävän ajoissa kehityksestä, joka vaikuttaa elintarvikkeiden jakeluohjelmien täytäntöönpanoon.
6. Unioni rahoittaa ohjelman mukaiset tukikepoiset kustannukset. Rahoituksen määrä on enintään 500 miljoonaa euroa varainhoito vuotta kohti.
7. Ohjelman mukaisia tukikepoisia kustannuksia ovat:
  - a) interventiovarastoista poistettujen elintarvikkeiden kustannukset;
  - b) markkinoilta hankittujen elintarvikkeiden kustannukset; ja
  - c) kustannukset, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden kuljetuksesta jäsenvaltioiden interventiovarastojen välillä.

Toimivaltaiset kansalliset viranomaiset voivat pitää seuraavia kustannuksia tukikelpoisina niiden rahoitusvarojen rajoissa, jotka ovat käytettävissä kussakin jäsenvaltiossa vuosittaisten suunnitelmien täytäntöönpanoa varten:

- a) kustannukset, jotka aiheutuvat elintarvikkeiden kuljettamisesta nimettyjen järjestöjen varastoihin;
  - b) seuraavat nimetyille järjestöille aiheutuvat kustannukset, siltä osin kuin ne liittyvät suoraan vuosittaisten suunnitelmien täytäntöönpanoon:
    - i) hallinnolliset kustannukset;
    - ii) nimettyjen järjestöjen varastojen ja lopullisten jakelupisteiden väliset kuljetuskustannukset; ja
    - iii) varastointikustannukset.
8. Jäsenvaltioiden on tehtävä hallinnollisia ja fyysisiä tarkastuksia varmistaakseen, että vuosittaiset suunnitelmat pannaan täytäntöön sovellettavia sääntöjä noudattaen, ja säädettävä sääntöjenvastaisuuksien ilmetessä sovellettavat seuraamukset.
9. Maininta ”Euroopan unionin tuki” ja Euroopan unionin tähtikuvio on merkittävä selkeästi näkyvällä tavalla vuosittaisten suunnitelmien nojalla jaettavien elintarvikkeiden pakkauksiin sekä jakelupisteisiin.

10. Edellä 1 kohdassa säädetty elintarvikkeiden jakeluohjelma ei estä soveltamasta unionin lainsäädännön mukaisia kansallisia ohjelmia, joiden mukaisesti elintarvikkeita jaetaan vähävaraisimmille henkilöille."

2) Lisätään 204 artiklaan 6 kohta seuraavasti:

"6. Edellä olevaa 27 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012 vuoden 2013 vuosittaisen suunnitelman loppuun saattamiseen saakka."

### *3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2012 vuoden 2013 vuosittaisen suunnitelman päätökseen saattamiseen saakka.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*